

E

**DERECSCKEI ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
4130 Derecske, Köztársaság út 87.

**Ikt.szám:** 148-11/2015/DPH

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** a Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 2-án 8.30 órától a Derecskei Polgármesteri Hivatal Kistárgyaló Termében megtartott rendkívüli nyílt ülésén.

**TARTALOM**

<b><u>20/2015. (X. 02.) RNÖ számú határozat</u></b>	<b>Az irodára elkülönített működési költség módosítása</b>
<b><u>21/2015. (X. 02.) RNÖ számú határozat</u></b>	<b>A Damjanich utca 5/a. szám alatt található ingatlan visszaadása</b>
<b><u>22/2015. (X. 02.) RNÖ számú határozat</u></b>	<b>Hagyományőrző rendezvény megtartása</b>

**Készült:** 2 db eredeti példányban

**Kapják:** Derecskei Polgármesteri Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.)  
Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár (4130 Derecske, Köztársaság út 107.)

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** a Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 02-án 8.30 órától a Derecskei Polgármesteri Hivatal Kistárgyaló Termében megtartott rendkívüli nyílt ülésén.

**Jelen vannak:**

Varga Mónika elnökhelyettes  
Varga András képviselő

**Meghívottak és jelen vannak:**

Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens  
Pásztor Katalin titkársági ügyintéző

**Varga Mónika elnökhelyettes:** köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy 2 képviselő van jelen, így a Képviselő-testület határozatképes, az ülést megnyitja. A jegyzőkönyv hitelesítésére Varga András képviselőt kéri fel. Elmondja, hogy előzetesen nem lettek napirendi pontok kiküldve. A mai ülést a témák fontossága indokolta.

*Szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.*

**1./ Az irodára elkülönített működési költség módosítása**

Előadó: Varga Mónika elnökhelyettes

**2./ A Damjanich utca 5/a. szám alatt található ingatlan visszaadása**

Előadó: Varga Mónika elnökhelyettes

**3./ Hagyományörző rendezvény megtartása**

Előadó: Varga Mónika elnökhelyettes

**4./ Különfélék**

*A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal elfogadta a napirendi pontok megtárgyalását.*

---

**1./ Az irodára elkülönített működési költség módosítása**

**Varga Mónika elnökhelyettes:** elmondja, hogy 350.000 forint van elkülönítve, amelyet 100.000 forintra szeretnének lecsökkenteni.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** hozzáteszi, hogy valóban lehet erről majd dönteni, de Pénzügyi osztályvezető asszony, mint a pénzügyi ellenjegyzője a pénzfelhasználásnak ma nem dolgozik, nem tud tájékoztatást adni a működési költségekről.

**Varga András képviselő:** elmondja, hogy kiszámoltak mindent. A számok megfelelnek a valóságnak.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** nem hiába volt ez az összeg meghatározva.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** egész évre volt elkülönítve, augusztusig teljesen ki lett tisztázva és még a téli időszakra hagytak bent, mert nem tudták, hogy mennyi lesz a gázszámla. Beszéltek, hogy télen már semmiféleképpen nem lesznek ott. További hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását, miszerint az iroda működésére elkülönített összeget 350.000 forintról 100.000 forintra csökkentik le.

*A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal elfogadta a következő határozatot:*

### **20/2015.(X. 02.) RNÖ számú határozat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a használatukba átadott 4130 Derecske, Damjanich utca 5/a. szám alatt található iroda működésére elkülönített összeget 350.000 forintról 100.000 forintra csökkenti.

**Felelős:** Varga Mónika elnökhelyettes

**Határidő:** azonnal

## **2./ A Damjanich utca 5/a. szám alatt található ingatlan visszaadása**

**Varga Mónika elnökhelyettes:** elmondja, hogy 2015. október 15-től vissza szeretnék adni az épületet.

**Varga András képviselő:** az volt a céljuk, hogy egy közösségi házat hozzanak létre.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** érkezett lakossági bejelentés is, amit jegyző asszony is elmondott a múltkor.

**Varga András képviselő:** ha a lakosság ennek az előnyét nem élvezte, akkor nem szeretnék tovább működtetni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** azzal kapcsolatban érkezett bejelentés, hogy valaki életvitelszerűen ott lakik. Amikor a bérbeadó, azaz önkormányzat megbízásából átadta az épületet, az elnöknek adta át, jegyzőkönyv keretében, volt egy leltár. Ezt ugyanúgy kellene majd megcsinálni a visszavételkor. Beszél a pénzügyi osztállyal a számlázással kapcsolatban. Ugye a vízőrát olvassák két havonta, ott meg van a tényleges fogyasztás. A villanynál és a gáznál elszámoló számlák alapján működik a számlázás, de évente egyszer lehet kérni elszámoló számlát. Ha most október 15-el visszaveszik az épületet, le fogják olvasni az órát, de elszámolót most nem tudnak kérni. Arányosan fogják az október 15-ig felmerülő költségeket, a nemzetiségi önkormányzatnak a költségvetéséből levonni. Természetesen ők is ott lehetnek az épület visszaadásánál. Volt, hogy a riasztó kódot szerették volna megváltoztatni. Nem lett megváltoztatva?

**Varga András képviselő:** hozzáteszi, hogy nem.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** a kulcsok kinél vannak?

**Varga András képviselő:** van mindenkinek.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** egy kulcsosomót adott, akkor lett másoltatva?

**Varga Mónika elnökhelyettes:** hozzáteszi, hogy igen.

**Varga András képviselő:** azt jelezték is, hogy másoltatnak.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** tehát október 15-én kimennének és leltár alapján visszaveszik az épületet. Addig lenne ott valamilyen rendezvény? A munkavégzés megy, képzések már most nincsenek?

**Varga Mónika elnökhelyettes:** jelenleg nincsenek. Most következtek volna a jövő hónaptól.

**Varga András képviselő:** az elnök nem értette meg azt, hogy az iroda fenntartása számukra létfontosságú, mert abból közel 1 millió pár százezer forintot kerestek. Amit köszönhetnek Polgármester úrnak, mert visszajuttatta az önkormányzatuknak. Ha ezt visszaadják nincsen pénzforrás.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** akkor hol fognak működni?

**Varga András képviselő:** az elnök arról tájékoztatta, hogy küld egy visszahívót és visszahív mindenkit.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** összeférhetetlenség van közöttük, nem tudja, hogy mi miatt alakult ezt ki.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** nem lehet tisztázni?

**Varga Mónika elnökhelyettes:** lehet, hogy két nap múlva minden visszaáll a helyére. A múltkori ülés után sok mindentől elment a kedve. Amit az előző ülésen előadott egy kicsit durva volt. Úgy érzi, hogy egy elnök asszonyának nem így kellene beszélnie.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** annyit szeretne elmondani, hogy ha visszaadják az irodát, az önkormányzat ettől függetlenül biztosít helyet a testületi ülésekhez, akár a Kistárgyaló Termet vagy a Dísztermet. Egyeztetés kérdése.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** jelezte Polgármester úrnak is, hogy lesz most egy ülés. Az iroda visszavételről még nem volt szó, nem tudott erről.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** hozzátenné, hogy volt Polgármester úrnál, nem ebben az ügyben, de felhozódott. Innen kezdődtek a problémák, hogy hogy merte megkérdezni, hogy ha visszaadnák az irodát, akkor hol lenne-e munkahelye. Ekkor kezdődött a probléma, hogy egyedül, hogy merte megkérdezni. Polgármester úr azt mondta, hogy szeretné, hogy ne adják vissza, mert ez nekik is jó.

**Varga András képviselő:** úgy voltak tájékoztatva, hogy október 11-ig ha nem lépnek a KOMA adatbázissal kapcsolatban, akkor megszűnhet a nemzetiségi önkormányzat. Utána jártak a dolognak, 15 nap az eljárási ideje, még választ nem kaptak. Jogilag nem olyan egyszerű. Persze elhangzott, hogy a képviselők le is mondhatnak, vagy inkább kilépnek, holott ha nem teszik meg akkor nehezebbé válik. Azt mondta neki az egyik hölgy, aki ebben régóta benne van, hogy évekig elhúzódhat. Elmondta, hogy nem azt kell látniuk, hogy az önkormányzatnak vége van, hanem hogy lehetőségek vannak benne. Meg kell ragadni az alkalmat, hogy tovább tudjanak lépni, az elnökkel vagy nélküle. Amit vállaltak azt tartják.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** az meg van, hogy a következő ülés mikor lesz?

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** a legutóbbi ülésen az október 11-ét beszélték meg, de akkor lehetne 15-én ülést tartani.

**Varga András képviselő:** azért sem akarják még visszaadni, mert a kisebbségi önkormányzat cirkot termel. Nem tudja még, hogy mi lesz a sorsa.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** ha jól tudja azt beszélték meg, hogy le lesz vágva és a bevételből mikuláscsomagokat készítenek.

**Varga András képviselő:** abból a pénzből, ami befolyik, mikulás csomagot szeretnének csinálni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** véleménye szerint a Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.-vel fel lehet venni a kapcsolatot a cirok levágása végett.

**Varga András képviselő:** az egész lebonyolítása is úgy történt, hogy saját pénzből szántattak, a munkálatokat ők csinálták.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** két hét múlva összeülnek, ez addig belefér?

**Varga Mónika elnökhelyettes:** bíznak benne, hogy addig be fog érni, mert akik megnézték azt mondták, hogy még érnie kell.

**Varga András képviselő:** ha visszaadják, akkor ez benn marad, ha nem lehet levágni, akkor maradjon bent.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** vagy majd úgy rögzítik a jegyzőkönyvben, hogy az udvaron termelt cirok miatt az udvarra még be lehet menni. Tehát, ha október 15-én reggel lesz ülés, utána kimennek és leolvassák az órát. A kulcsot vissza kell adni. Addig hátha tisztázódik az adósságrendezés is.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** további hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását, miszerint a Nemzetiségi Önkormányzat 2015. október 15-től vissza kívánja adni a használatukba átadott Damjanich utca 5/a. Szám alatt található ingatlant.

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal meghozta a következő határozatot:

### **21/2015.(X. 02.) RNÖ számú határozat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a használatukba átadott 4130 Derecske, Damjanich utca 5/a. szám alatt található irodát vissza kívánja adni Derecske Város Önkormányzata részére 2015. október 15. napjától.

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Varga Mónika elnökhelyettes

**Határidő:** azonnal

### **3./ Hagyományőrző rendezvény megtartása**

**Varga Mónika elnökhelyettes:** elmondja, hogy egy egész napos sport rendezvényt szeretnének megtartani, amelyet egy állófogadás követne. Beszédet tart Daróczi Kovács Éva a Megyei Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, illetve Balogh Miklós az Országos Nemzetiségi Önkormányzattól. A rendezvény megtartásának ideje 2015. október 11. A rendezvény megtartásához 170.000 forintot szeretnének felvenni.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** elmondja, hogy a pénzügyekről nem tud tájékoztatást adni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** ezt hamarabb kellett volna jelezni.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** attól tart, hogy nem tudják pontosan, hogy mennyit tudnak pontosan kivenni.

**Varga András képviselő:** azt meg lehet nézni, hogy mennyi lett nekik betervezve.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** azért lett olyan sok pénz bent hagyva, hogy a fűtés számlát biztos kijárja. Számoltak arra, hogy képzés fog indulni és egész nap fűteni kell.

**Varga András képviselő:** az volt, hogy 200.000 forintot legalább el kell különíteni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** utólagos átutalással nem lehet?

**Varga András képviselő:** nem, mert készpénzes számlával lehet.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** ez mi lenne most?

**Varga András képviselő:** ez egy sport nap lenne, ahol főznének. A délután folyamán a kisderecskei óvodában az országos önkormányzattól, valamint a megyei önkormányzattól tartanának előadást a jogaikról, lehetőségekről, pályázatokról. Az utólagos elszámolást úgy szokták, hogy meghatározzák az összeget. Ha valamit például bérelniük kell vagy venni, akkor készpénzes számlát kérnek és ezzel igazolják. Ha marad pénz, azt vissza kell adni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** a rendezvény mindenképpen meg lesz tartva?

**Varga András képviselő:** nem, de az önkormányzatuknak olyan híre ment a megyében, hogy szeretnék, ha színvonalasan tudnák magukat képviseltetni.

**Csizmadia Szilvia vagyongazdálkodási referens:** ehhez csak a pénzügy kellene.

**Varga András képviselő:** konkrétan tudják a számokat.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** vannak egyéb kiadások is, mint például a számlavezetési díj, ami minden hónapban tétel.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** további hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását, miszerint 2015. október 11-én a roma kultúrák ápolása céljából rendezvényt kívánnak megtartani, melyre 170.000 forintot szeretnének felvenni.

*A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal meghozta a következő határozatot:*

#### **22/2015.(X. 2.) RNÖ számú határozat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2015. október hó 11. napján a roma kultúrák ápolása céljából hagyományőrző rendezvényt kíván megtartani a derecskei roma lakosság számára.

A Képviselő-testület a hagyományőrző kulturális rendezvény megtartására bruttó 170.000. Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetés terhére.

**Felelős:** Lázók Mária elnök

**Határidő:** azonnal

**Varga Mónika elnökhelyettes:** már október 2. van, olyan sok költségük nem lehet.

**Varga András képviselő:** most döntöttek arról, hogy egy rendezvényt kívánnak megtartani. Az előzőekben módosították a működési költségre elkülönített összeget, mert ha megnézik a havi lebontásokat, azok alapján kiszámolható. Ha havi szinten veszik, hogy mennyi szokott lenni a költségük.

#### **4./ Különfélék**

**Varga Mónika elnökhelyettes:** elmondja, hogy a közmeghallgatás megtartására 2015. 10. 21-én kerülne sor.

**Pásztor Katalin titkársági ügyintéző:** a tavalyihoz hasonlóan készít majd egy meghívót, fel lehetne tenni a honlapra és elküldi a képviselőknek is.

**Varga Mónika elnökhelyettes:** további hozzászólás hiányában megköszöni a jelenlévőknek a részvételt. A ülést 8.55 órakor lezárja

K. m. f.

  
**Varga Mónika**  
elnökhelyettes




  
**Varga András**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Záradék:**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 2-án megtartott ülésén dr. Majoros Gabriella mb. jegyző megbízásából – akadályoztatása miatt – tanácskozási joggal jelen volt Pásztor Katalin titkársági ügyintéző.

A felvett jegyzőkönyv alapján megállapítom, hogy a képviselő-testületi ülés az SZMSZ-ben foglaltaknak megfelelően zajlott le.

Derecske, 2015. október 2.

  
**dr. Majoros Gabriella**  
mb. jegyző





# J E L E N L É T I Í V

Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő-testületének

2015. október 2-i rendkívüli nyílt ülésén

Lázók Mária

elnök

.....

Varga András

képviselő

Varga András

Varga Mónika

képviselő

Varga Mónika

Meghívottak és jelen vannak:

PÁRTOC KATALIN

Pártoc Katalin

CSIZMÁNYA SZILVIA

Csizmánya Szilvia

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**DERECSCKEI ROMA NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKÉTŐL**  
**4130 Derecske, Köztársaság út 87.**

# **MEGHÍVÓ**

Értesítem, hogy a Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
rendkívüli nyílt ülését

**2015. október 2-án (pénteken) 8.30 órától**

tartja a Derecskei Polgármesteri Hivatal **Kistárgyaló Termében**, amelyre ezúton tisztelettel  
meghívom.

## **NAPIREND**

**1./ Az irodára elkülönített működési költség módosítása**

Előadó: Lázók Mária elnök

**2./ A Damjanich utca 5/a. szám alatt található ingatlan visszaadása**

Előadó: Lázók Mária elnök

**3./ Hagyományőrző rendezvény megtartása**

Előadó: Lázók Mária elnök

**4./ Különfélék**

*A témák fontosságára való tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!*

**Derecske, 2015. szeptember 29.**

**Tisztelettel:**



**DERECSCKEI ROMA NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKHELYETTESÉTŐL**

Döntéshozatal: minősített többség

Előkészítette: Varga Mónika elnökhelyettes

..... sz. napirendi pont

**ELŐTERJESZTÉS**

**Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. október 2-i rendkívüli nyílt ülésére**

**Tárgy: Az irodára elkülönített működési költség módosítása**

**Határozati javaslat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a használatukba átadott 4130 Derecske, Damjanich utca 5/a. szám alatt található iroda működésére elkülönített összeget 350.000 forintról 100.000 forintra csökkentti.

**Felelős: Varga Mónika elnökhelyettes**

**Határidő: azonnal**

*Derecske, 2015. szeptember 29.*

*Tisztelettel:*



**Varga Mónika s.k.  
elnökhelyettes**

**DERECSCKEI ROMA NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKHELYETTESÉTŐL**

Döntéshozatal: minősített többség

Előkészítette: Varga Mónika elnökhelyettes

..... sz. napirendi pont

**ELŐTERJESZTÉS**

**Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. október 2-i rendkívüli nyílt ülésére**

**Tárgy: A Damjanich utca 5/a. szám alatt található ingatlan visszaadása**

**Határozati javaslat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a használatukba átadott 4130 Derecske, Damjanich utca 5/a. szám alatt található irodát vissza kívánja adni Derecske Város Önkormányzata részére 2015. október 15. napjától.

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős: Varga Mónika elnökhelyettes**

**Határidő: azonnal**

*Derecske, 2015. szeptember 29.*

*Tisztelettel:*



**Varga Mónika s.k.  
elnökhelyettes**

**DERECSCKEI ROMA NEMZETISÉGI  
ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKHELYETTESÉTŐL**

Döntéshozatal: egyszerű többség

Előkészítette: Varga Mónika elnökhelyettes

.....<sup>3</sup> sz. napirendi pont

**ELŐTERJESZTÉS**

**Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. október 2-i rendkívüli nyílt ülésére**

**Tárgy: Hagyományőrző rendezvény megtartása**

**Határozati javaslat**

A Derecskei Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2015. október hó ..... napján a roma kultúrák ápolása céljából hagyományőrző rendezvényt kíván megtartani a derecskei roma lakosság számára.

A Képviselő-testület a hagyományőrző kulturális rendezvény megtartására bruttó ..... Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetés terhére.

**Felelős: Lázók Mária elnök**

**Határidő: azonnal**

*Derecske, 2015. szeptember 29.*

*Tisztelettel:*



**Varga Mónika s.k.  
elnökhelyettes**